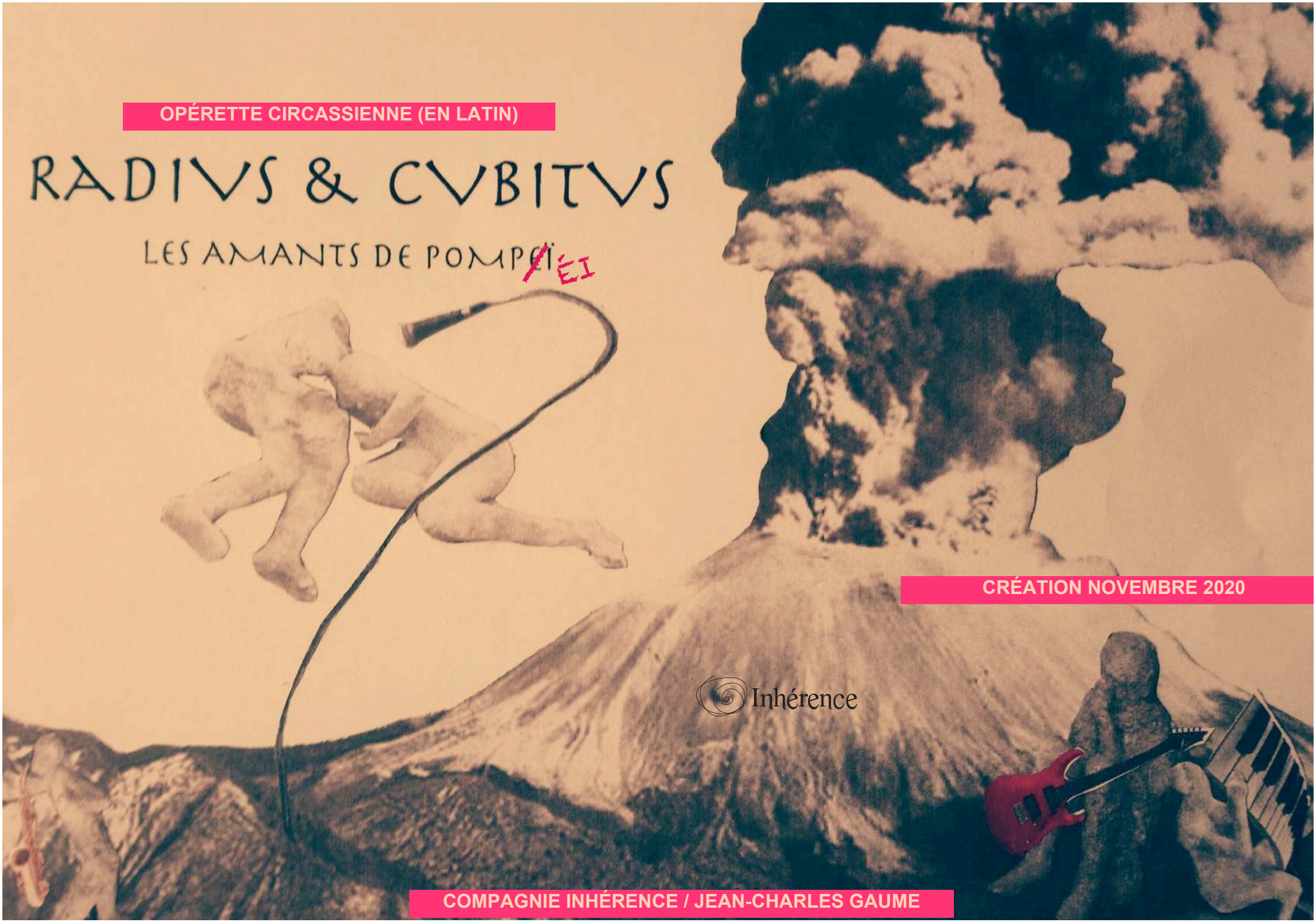
OPÉRETTE CIRCASSIENNE (EN LATIN)
RADIVS & CVBITVS
LES AMANTS DE POMPÉI
CRÉATION NOVEMBRE 2020
Inhérence
COMPAGNIE INHÉRENCE / JEAN-CHARLES GAUME

RADIUS & CUBITUS,
LES AMANTS DE POMPÉI

OPÉRETTE CIRCASSIENNE EN LATIN
Pour 5 acrobates et un musicien

Un projet porté par
Jean-Charles GAUME

Avec :
Lucas BERGANDI
Jean-Charles GAUME
Garance HUBERT-SAMSON
Gabriel LEVASSEUR
Simon NYINRINGABO

Création novembre 2020

Radius et Cubitus, les Amants de Pompéi est une fantaisie acrobatique & musicale sur l'identité des Amants de Pompéi, nos représentations du couple et ses mystères

Durée : 1 h 20

Salle et chapiteau
Tout public / scolaires dès 12 ans

Avec le soutien de la DRAC Bourgogne Franche-Comté, la Région Bourgogne Franche-Comté, la Ville de Besançon, de la SACD / Processus Cirque, la Scène Nationale Les2Scènes de Besançon, le Théâtre Mansart et CirQ'onflex de Dijon, Cirk'Eole de Montigny-les-Metz, C.C. P. Picasso d'Homécourt, de PNC de Normandie La Brèche et le Manège de Reims

Inhérence

Cie INHERENCE
www.inherence.org

Jean-Charles GAUME
Direction artistique
06 68 67 68 83
cie.inherence@gmail.com

Floriane Soyer
Administration & production
06 30 60 77 35
admi.inherence@gmail.com

5, Rue des Cerisiers, 25720 AVANNE
Licence n° 2-1108781

RÉANIMER ces corps-fossiles, comme nous restaurerons leur légende, comme nous ressusciterons le latin, comme nous revisiterons l'opérette, comme nous regénérerons notre idée de l'amour, comme nous réinterrogerons notre rapport au couple, comme nous raviverons notre présence, comme nous réactualiserons notre cirque, comme réinvestirons nos désirs de création, comme nous renouvellerons notre engagement et réaffirmerons un langage du corps

Pour que le cirque puisse dire quelque chose de cette histoire et que cette histoire puisse dire quelque chose du cirque...

COUP DE THÉÂTRE !

Archéologie. Les amants de Pompéi étaient deux hommes

SCIENCE & TECHNO | ITALIE | CORRIERE DELLA SERA - MILAN

Publié le 10/04/2017 - 15:25

l'opérette
dans l'esprit d'un art total,

le théâtre forain
pour sa liberté de ton,

le latin
pour donner la parole au geste et finir de vous perdre !

NOTE D'INTENTION

Le 06 avril 2017, des analyses génétiques révèlent que Les Amants de Pompéi - ce célèbre couple figé à jamais dans les cendres du Vésuve, dans une posture pour le moins tendancieuse - seraient en réalité deux hommes.

Ces découvertes scientifiques récentes au sujet de l'identité des Amants de Pompéi constituent le point de départ du travail d'investigation que Jean Charles Gaume mène, non sans dérision, avec son équipe composée de 3 autres acrobates-musiciens et un compositeur. R&C, les Amants de Pompéi est **une opérette acrobatique en latin** autour de la question du couple et ses représentations.

Aucun élément depuis les fouilles de 1922, ne permet d'authentifier ce qui les unissait véritablement. Pourtant nombreux sont ceux à croire encore à leur union. Ces analyses ADN nous révèlent quelque chose qu'il faut regarder en négatif : notre persistance à vouloir projeter sur eux **une idée romantique du couple** resté uni jusque dans la mort. Il semble qu'en effet ces amants continuent de cristalliser cette image du couple. Or que reste-t-il de cette vision romantique aujourd'hui? Si modèle il y a, quels sont-ils ? Si modèle il n'y a plus, comment conçoit-on l'amour aujourd'hui?

Jean-Charles s'attaque à ce nouveau sujet pour tenter de le remettre en mouvement, **se débarrasser** une fois de plus **des archétypes** et remettre en suspension **notre idée de l'amour**. A la manière d'un archéologue, nous irons délicatement déterrer les vestiges de nos représentations pour les identifier.

Il ne sera pas question de tenir des grands discours sur un sujet aussi complexe mais de s'en remettre au **cirque** et d'observer ce que ces corps en (dés)équilibre ont à nous dire à ce sujet. Nous multiplierons les situations d'équilibre à plusieurs sur le fil et sur les perches. Nous garderons nos **états de corps spontanés** pour en déployer toutes les **potentialités expressives** qui font sens dans ce cadre narratif précis. Ce qu'on dira du couple sera toujours mis en jeu et remis en jeu par le cirque, ses contraintes et son vocabulaire.

Une dramaturgie du contraste, pleine d'**impertinence** et de **dérision**, où **la mort réelle ou théorique viendra côtoyer la complexité du vivant**. Une ode à la vitalité physique, intellectuelle et sentimentale. En tout cas, c'est l'idée que nous nous faisons de l'opérette et de l'amour !

NE PAS PARLER D'AMOUR

Chercher des situations d'équilibre en duo. Ne rien jouer. Rester dans l'action, dans les choses concrètes que l'on se donne à faire. Ne rien jouer, pas même la neutralité. Dans l'attention mutuelle qu'exige le travail en duo ou au contraire dans l'adversité que nous pourrons également provoquer, transparaîtra déjà quelque chose de l'amour dont on ne parlera pas.

CHERCHER LE STÉRÉOTYPE POUR S'EN DÉBARRASSER

S'amuser à jouer beaucoup, à jouer exagérément, à extérioriser, externaliser et confronter cette exubérance aux contraintes du cirque pour la malmener, la fragiliser, s'en débarrasser ou la garder vivante.

LIRE LES CORPS (OU LES FAIRE PARLER)

Nous jouerons avec nos corps de cirque, en prise avec les contraintes de l'agrès. Nous utiliserons les postures et les états de corps pour les mettre en résonance avec des situations qui n'ont à priori pas de rapport entre eux. Nous trouverons le vocabulaire circassien qui fait sens, comme l'attitude de ces deux amants aura fait sens des siècles plus tard.

FORCER L'IMMOBILITÉ

En équilibre, l'acrobate est en mouvement, immobile il tombe. L'immobilité est dans ce cas toujours momentanée, car pour continuer à tenir, il faudra recommencer à chercher. Forcer l'immobilité un temps pour exacerber la rattrape qui lui succèdera. S'inspirer des moulages de deux amants, contraindre le corps du circassien par des plâtres et trouver d'autres manières de maintenir son équilibre. S'amuser à se plâtrer en évitant de s'emplâtrer.

LE FIL

Le fil sera l'endroit de la confrontation entre Radius et Cubitus, là où les rapports d'équilibre feront particulièrement sens.

Faire avec les déséquilibres de l'autre
En duo, les déséquilibres de l'un menacent immédiatement l'équilibre de l'autre. La communication des vibrations à travers le câble place les deux protagonistes dans une dépendance purement technique. La réciprocité, le soutien ou au contraire le sabotage et l'adversité apparaîtront d'emblée entre ces deux fildeféristes et donneront sens à la problématique du couple et de ses représentations.

La complexité de l'équilibre à deux.
La pratique du fil en duo déclenche une certaine fragilité voire une certaine maladresse entre les acrobates, qu'il s'agira non pas de lisser en la maîtrisant mais au contraire, d'entretenir, de garder spontanée pour donner un sens inattendu aux situations que nous convoquons.

De ce regard qui ne regarde jamais l'autre
Nous travaillons sur le regard si particulier du fildeféríste, qui regarde rigoureusement le bout de son fil. Il lui est difficile de regarder autre chose. A deux, cette exigence du regard prendra une force particulière. Il leur sera difficile d'échanger leurs regards, même dans la plus grande proximité avec l'autre, même dans l'étreinte.

Décidés à rester tous les deux sur le fil, nous aurons le choix du refus ou non de trouver en l'autre un appui. Le câble de 12mm, restera, lui, totalement indifférent à la manœuvre, et en garantira la dimension tragi-comique.

LES PERCHES

Une autre discipline a montré de la pertinence quant à l'enjeu du spectacle (le couple) dans un développement plus collectif : **les portés à la perche**.

Le travail à la perche est pensé selon ses potentialités expressives au regard de la narration et des enjeux esthétiques de la pièce. Par la hauteur parfois vertigineuse qui les sépare, le voltigeur est plus que jamais dépendant de son ou sa porteuse, qui n'a pas le droit à l'erreur, tandis que le porteur est continuellement en train de rattraper les débordements du voltigeur. Cette ancienne technique, devenue rare, crée comme **« un trait d'union entre deux existences »** selon l'allégorie de Pascal Jakob. Elle permet de questionner nos représentations du "couple" selon des situations, encore une fois, purement physiques et purement spatiales.

De cette recherche naissent de nouvelles déclinaisons acrobatiques : **la barre russe**, et le **saut à la perche.** Les rapports poids / puissance parmi les membres de l'équipe étant plutôt équilibrés, les permutations et les changements de rôles à l'intérieur d'un même mouvement rendent la recherche d'autant plus riche et jubilatoire.

Enfin, les perches s'inscrivent parfaitement dans l'atmosphère du cirque antique, de ses gladiateurs et plus largement du péplum. Elles permettent de construire des tableaux acrobatiques collectifs complexes ainsi qu'une multiplicité de dialogues. Et nous n'oublions pas son aspect éminemment phallique!

LES MOULAGES EN PLÂTRE

Support de recherche acrobatique

Plâtrer et immobiliser le corps des acrobates : La recherche d'équilibre induit un mouvement perpétuel. Immobile, l'acrobate tombe. S'amuser à plâtrer les corps - sans s'emplâtrer - impliquera de renouveler les manières de maintenir son équilibre, de décupler les forces, de mobiliser d'autres ressources.
Des moulages comme partenaires de jeu(x) : 3 corps-fossiles seront présents sur le plateau. Il nous reviendra d'en faire des partenaires à part entière et à les faire parler.

LES CODES DE L'OPERETTE

Le choix de l'opérette est guidé par la volonté de proposer une forme accessible, légère voire dérisoire, pour mieux y convoquer iconoclastie, provocation, sujets complexes et émotions brutes. En s'inspirant de l'absurde ***Opérette Imaginaire*** **de Novarina**, comme des **bluettes surannées de l'opérette classique**, la promesse est celle d'un spectacle à la fois absurde et poétique, plein d'impertinence et de dérision. De tendres grincements.

Le spectacle sera construit selon l'alternance des scénettes chantées et dansées, dans le respect des codes de l'opérette. De plus, toute la musique sera jouée **en live**. Ces contraintes nous imposent de définir précisément les articulations entre musique et chant d'une part, geste circassien d'autre part, et d'anticiper les contraintes purement physiques qu'impose le cirque face aux contraintes de l'instrumentiste ou du chanteur.

LES MUSIQUES ORIGINALES

La volonté de convoquer des stéréotypes et d'en jouer se traduit pour la musique, par l'**adaptation de grands standards** de registres différents (opéra, opéra rock à la française, musicals américains, variétés). Ils seront déformés et convertis à d'autres styles (rock progressif, jazz, musique minimaliste, polyphonies) et **traduits en latin** jusqu'à les rendre méconnaissables. Seul en restera une impression de « déjà entendu » et une certaine familiarité. Nous convoquerons ainsi la mémoire affective des spectateurs pour interroger les principes d'une musique utilitariste.

LE LATIN

Le latin viendra compléter l'excentricité de la pièce à la manière d'un espéranto suranné. L'équipe devra redoubler de créativité pour se faire comprendre : sur-titrage, éloquence du geste, langage corporel, avec le plaisir de tenter également un théâtre au-delà des mots. Ces différentes contraintes (registre, musique et langue) participeront de la virtuosité circassienne de la pièce.

ÉQUIPE DE CREATION

Interprètes :
Lucas BERGANDI
Jean-Charles GAUME
Garance HUBERT-SAMSON
Gabriel LEVASSEUR
Simon NYINRINGABO

Direction artistique
JEAN-CHARLES GAUME

Compositeur
GABRIEL LEVASSEUR

Auteur
SYLVAIN LEVEY
Traduction latine
GILLES VAN HEEMS

Regards extérieurs
CILLE LANSADE, DELPHINE LANSON, JEAN-BENOIT MOLLET

Construction
SULLYVAN GROUSSE
PASCALE RENARD

Regie générale
SEBASTIEN BRUAS

Costumes, son, lumières - en cours

Administration
FLORIANE SOYER

LA COMPAGNIE INHÉRENCE

Née sous l'impulsion de Jean-Charles GAUME, en 2009 pour donner forme à ses créations, la Compagnie INHERENCE entend réunir autour de ses projets des artistes de tous horizons qui s'y sentent liés de manière intime et nécessaire. Elle ne se cantonne pas à une seule orientation prédéterminée mais développe une réflexion et une esthétique originales et plurisciplinaires pour chaque nouvel objet d'études qu'elle se choisit. Elle se fait un devoir de chercher, re-chercher, trouver et chercher encore. Une question d'équilibre…

L'équilibre, comme langage et principe de création

Jean Charles fonde son travail de création sur sa pratique de l'équilibre. Il aime ainsi produire des contrastes, mettre en présence les forces qui s'opposent, trouver dans le dépassement des stéréotypes, une nouvelle forme d'expression. Parce qu'il recherche toujours de nouvelles situations d'équilibre, les images qu'il propose sont toujours soutenues par une qualité de présence aiguë et explorent les questions incessantes et fécondes de la permanence de l'humain dans l'incarnation scénique.

Nouvelle création, nouveau défi

Après 3 créations *Le Parcours du Combattant* (2010) / *J'aurais Voulu…* (2012) / *Here and Now* (2017) et plusieurs autres petites formes, Jean-Charles renoue ici avec ses premières aspirations : la salle, le théâtre musical, un contexte historique précis (l'antiquité romaine) et une recherche de nouveaux vocabulaires (les perches). *Radius et Cubitus, Les Amants de Pompéi* marque une nouvelle étape dans le développement de la compagnie puisqu'il est accompagné de 4 autres acrobates au plateau, un musicien-compositeur et un auteur.

Lucas BERGANDI

Acrobate
Fil de fer

Après l'ENACR et le CNAC dont il sort en 2011 avec "This is the end" de David Bobée, il rencontre Jean-Charles GAUME sur la création la Cy "Tilted Production". Il joue également dans le spectacle "Circo Barolo" de la compagnie "Les Nouveaux Nez". Il retrouve J.C. Gaume sur les Circonférences de Jean Michel Guy et Marion Collé, où ils commenceront à échanger sur leurs projets. Après plusieurs festivals dont le Festival du Cirque de demain et le Festival du Cirque de Monte Carlo, il travaille pendant deux ans dans différents cabarets en Allemagne. Il rejoint en 2018 la nouvelle création des P'tits Bras « Bruits de coulisse » et se prépare désormais à rentrer dans l'arène pour « Radius et Cubitus ».

Saxophones, trompette, guitare électrique /voix

Jean-Charles GAUME

Acrobate
Fildefériste

Diplômé du CNAC. Il fonde Inhérence en 2009 (*Le Parcours du Combattant 2010, J'aurais voulu…2012, Here and Now 2017*). Il est interprète pour Raphaëlle Boitel, Salia Sanou, Le Théâtre du Mouvement, Titled Production, Jean-Michel Guy, Marion Collé, et la Cie Underclouds. Il est regard extérieur pour la compagnie anglaise POC et pour Sandrine Juglair (*Diktat*). Sa pratique est pluridisciplinaire et son écriture s'intéresse particulièrement aux figures archétypales de son époque et aux mythologies contemporaines. En 2018, il reprend son travail en duo sur le fil avec L. Bergandi et lui propose sa nouvelle création *Radius et Cubitus, les Amants de Pompéi.*

Piano, euphonium / voix

Garance HUBERT SAMSON

Acrobate
Porteuse

Québécoise, diplômée de l'École de Cirque de Québec, de l'ENACR et du CNAC (27ème promotion). Elle porte Gabi Chitescu et forme le quatuor de cadre aérien Les Quat'Fers en l'Air. Elle tourne actuellement *Gravir* avec Gabi Chitescu. Elle rejoint l'équipe en 2019 en tant que porteuse et chanteuse. Elle sera notre puissante femme-volcan !

Batterie / voix

Simon NYIRINGABO

Acrobate
Trapéze Washington

Diplômé du CNAC en 2011. Il joue avec Franz Clochard (Mécanique vivante), Alain Reynaud (La Cascade), Ex-Nihilo, Christophe Hyusman (*Tétrakaï* CNAC. 2013), Les Hommes Penchés (*Projet 777*), La Tournoyante Production (*No More*). Il crée son propre numéro KUKI. Equilibriste et musicien, acrobate et cordiste, il décide de s'attaquer au Vésuve ! Il rejoint l'équipage en mars 2018.

Trompette, clarinette / voix

SYLVAIN LEVEY

est acteur et auteur. Depuis 2004 (année où paraissent *Ouasmok ?*, aux **Éditions Théâtrales**, et *Par les temps qui courent*, chez Lansman), il a écrit près de trente textes de théâtre très remarqués, aussi bien pour les enfants ou les adolescents qu'à destination d'un public adulte. La plupart ont été publiés aux éditions Théâtrales et créés notamment par Marie Bout, Anne Contensou, Anne Courel, Christian Duchange, Émilie Le Roux, Olivier Letellier, Laurent Maindon, Cyril Teste ou Delphine Crubézy. Des lieux comme le Centquatre, le Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, le Théâtre national de Bretagne, la Ménagerie de verre, la Schaubühne, le Théâtre national de Serbie, le Centre dramatique national de Rouen, le Théâtre national de Chaillot et la Comédie-Française ont accueilli des productions de ses textes. Son premier texte, a reçu le prix de la pièce contemporaine pour jeune public 2005 (Académie d'Aix-Marseille). Sylvain Levey a été lauréat des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre 2003 et de Nîmes Culture 2004 pour *Ô ciel la procréation est plus aisée que l'éducation*. Il a reçu en 2011 le prix de littérature dramatique des collégiens Collidram pour *Cent culottes et sans papiers*, en 2015 le prix de la Belle Saison pour l'ensemble de son œuvre jeune public remis par le CNT, et a été finaliste du Grand Prix de littérature dramatique en 2005 et 2008. Son théâtre de l'engagement et de l'envol convoque la sensibilité et l'intelligence du lecteur

GABRIEL LEVASSEUR

Musicien éclectique, accordéoniste, pianiste et batteur, de formation jazz, Gabriel Levasseur reste curieux de tout. Après avoir travaillé pour la scène World -avec entre autre Titi Robin- puis le jazz et la chanson, il se passionne pour la musique de spectacles pour lesquels il est musicien, compositeur, arrangeur, et comédien. Il commence par travailler avec des grandes compagnies de rues telles que la Cie Kumulus - Prix SACD 2004- , le Théatre de l'Unité , le Quartet Buccal , les Alamas Givrés , Les Cousins , et La DM. Depuis 2010, il rejoint des metteurs en scène de théâtre comme Judith Chemla (TUE-TÊTE , CRACK IN THE SKY / TRAVIATA , VOUS MÉRITEZ UN AVENIR MEILLEUR Production Les Bouffes du Nord-Paris), la Cie des Femmes à Barbe (Le GRAND FRISSON , LES FAUX-BRITISHS- Molière 2016 de la meilleure comédie / LE GROS DIAMANT DU PRINCE LUDWIG-Molière 2018 de la Meilleure comédie) et le Theatre de la Commune pour QUE LA NOCE COMMENCE en 2012. De 2016 à 2018, il compose et interprète les musiques du spectacle" La Luna " des cabarets GOP en Allemagne où il rencontre Lucas BERGANDI. Il a composé une douzaine de musiques de films produits par France3. Il part régulièrement avec l'association « Clowns sans Frontières ».Il crée et anime depuis 2001 la Chorale « TLM » et « Un peu de Poésie dans ce monde de brutes » et créé 6 spectacles avec la Cie Vertigo. Rêvant de composer une opérette, il prend part sans hésitation au projet porté par la Cie INHERENCE aujourd'hui .

CALENDRIER DE CRÉATION

màj oct 19

2018

5 au 11 nov.
THÉÂTRE MANSART, Dijon
10 au 14 déc.
LES2SCÈNES, SN de Besançon

2019

22 fév. au 4 mars
LES2SCÈNES, SN de Besançon
16 au 20 oct.
CNAC Chalons / CIRK'EOLE Montigny lès Metz
22 oct. au 3 nov
LES2SCÈNES, SN de Besançon

2020

5 au 15 janv.
THÉÂTRE MANSART, Dijon
11 au 23 fév.
C.C. PABLO PICASSO, Homécourt
Mars *(3 semaines)*
EN RECHERCHE
16 au 22 mai
CIRK'EOLE Montigny lès Metz
5 au 16 oct.
LA BRÈCHE, PNC, Cherbourg
Oct - Nov.
THÉÂTRE MANSART, Dijon

CALENDRIER DE TOURNÉE

màj oct 19

nov. 2020. THÉÂTRE MANSART, Dijon
Première.

A planifier :
C.C. PABLO PICASSO, Homécourt
LES2SCÈNES, SN de Besançon
LE MANEGE, SN de Reims

A l'étude :
Festival SPRING (mars 21)
Nuits d'EOLE (juin 22)

Le projet sera présenté en octobre 2019 à QUINTESSENCE, aide à la diffusion GRAND EST
Et en janvier 2020, à l'Académie Fratellini, dans le cadre de PROCESSUS CIRQUE.

COPRODUCTIONS

màj juin 19

LES2SCÈNES, SN de Besançon

LE MANEGE, SN de Reims

THÉÂTRE MANSART & CIRQ'ONFLEX, Dijon

CIRK'EOLE, Montigny-Les-Metz

CENTRE PABLO PICASSO, Homécourt

LA BRÈCHE, PNC Normandie

SUBVENTIONS

màj juillet 19

AIDES À LA RÉSIDENCE 2018, DRAC Bourgogne Franche Comté

AIDE À LA RÉSIDENCE 2018, Région Bourgogne Franche-Comté

AIDE À LA CRÉATION 2018, Ville de Besançon

PROCESSUS CIRQUE 2019, SACD / Académie Fratellini

FICHE TECHNIQUE SIMPLIFIEE

màj avril 19

Pour la salle

Accueil : 9-10 personnes.

Montage J-1. Démontage à l'issue de la représentation (h)

Plateau :
Ouverture : 10 m Profondeur : 10 m Hauteur : 6m sous perches.
Tapis de danse noir sur toute la surface.

Accroches Grill Technique (sous réserve) :
- 2 points pour Longe double poulie.
- Trapèze Washington.

Accroches plateau :
Fil de fer : autonome (conception et construction en cours)

Tapis de chute + dizaine de tapis de gym/ tatami genre gymnova, décasport.

Lumières :
en cours.

Son :
Sonorisation guitare électrique, clavier, 5 SM58.

Contact : **Jean-Charles GAUME**
Direction artistique
06 68 67 68 83
cie.inherence@gmail.com